16.5 mm

12 mm

FSC MIX Paper FSC™ C110279

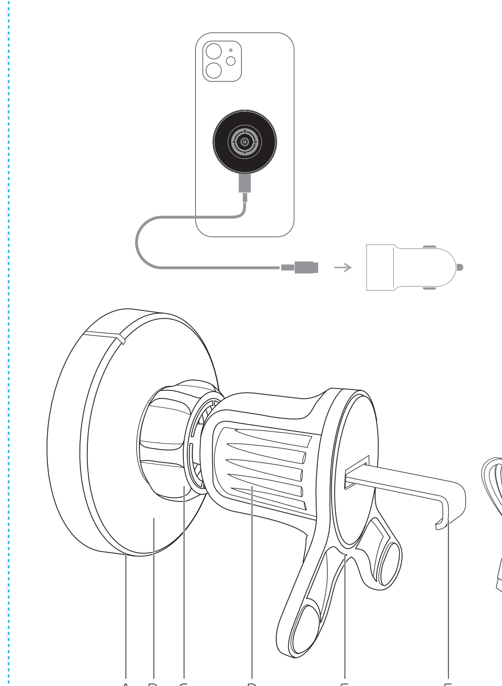
Page size: 525*408mm (folded to 75x102mm)　折页方式：先左右风琴折，再上下风琴折

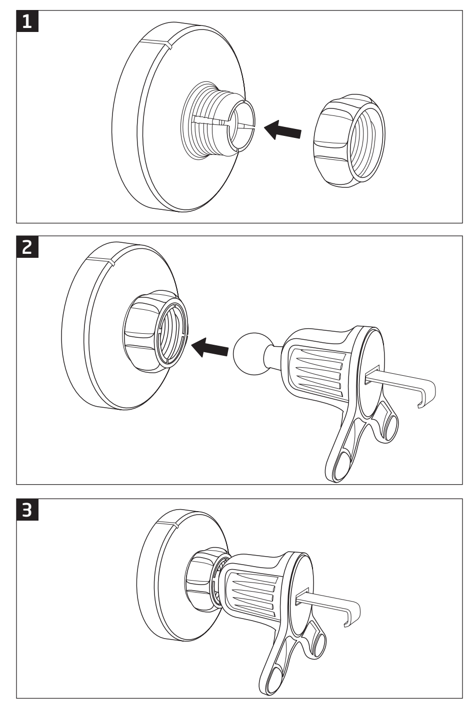
MagISY Car Charger
ICC-2200
MagISY Autoladegerät

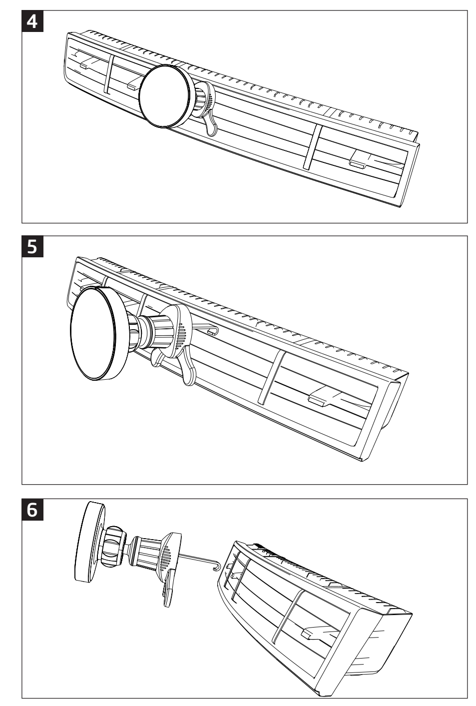
simply connected

Qi ID: 23855

EN User Manual
DE Bedienungsanleitung
ES Manual del usuario
FR Mode d'emploi
HU Felhasználói kézikönyv
IT Manuale d'uso
NL Gebruikshandleiding
PL Instrukcja obsługi







User manual — EN

Congratulations on purchasing this product. It is easy and straightforward to use, and reading this user manual will help you to get the most out of all the features.

1. Safety instructions
- Read these operating instructions carefully before using the product for the first time. They contain important information for your safety and for the use and care of the product. Keep the instructions for future reference and pass them on with the device.
- To avoid dangerous situations, do not use the device for purposes other than those described in this user manual. Improper use is dangerous and will void the warranty.
- Do not alter or modify the product, product parts or accessories.
- Do not open the product.
- If damage occurs to the product, stop using it and have it repaired by an expert or contact our customer care team. Do not disassemble the product or attempt to repair it yourself.
- Use only accessories recommended by the manufacturer or included in the scope of delivery. Install the product as described in this user manual.
- The use of accessories and parts not expressly recommended by the manufacturer may cause injuries or damage and void the warranty.
- Do not touch, press or rub the surface of the device with sharp or hard objects.
- Never immerse any electrical parts of the device in water or other liquids when cleaning or using it. Never place the device under running water.
- This device is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions from them on how to use the device.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with this device.
- **Caution!** To avoid fire or electric shock, do not expose the product to rain or moisture.
- The product shall not be exposed to dripping or splashing.
- No objects or liquids shall be allowed to enter the product through openings.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Do not attempt to repair the product yourself. In case of damage of any kind, please contact our customer care team, e.g. if the connecting cable or plug is damaged, if liquid has entered the product or objects have fallen into it, if the housing is damaged, the product has been exposed to rain or moisture, is not working properly or has been dropped.
- The product must be operated from an external power supply or other 9V/DC or 12V/DC source that complies with the LPS requirements of IEC/EN 62368-1.
- This product can be powered from a USB-C port by any CE compliant power source that implements the European interface according to EN55032.
- Avoid using the product within 15cm of a pacemaker, as your product may interfere with the pacemaker.
- If the connected mobile device falls due to user error or, for example, due to strong magnetic or electrostatic interference, you must park the vehicle in a safe place off the road to safely pick up the mobile device. Never pick up the mobile device while driving.
- Always remember that safe driving is your first and most important responsibility. Do not operate the device while driving or become otherwise distracted.
- Avoid mounting the device in the area of an airbag or where the airbag may spread in the event of inflation. Otherwise, the unit may be compressed when the airbag inflates, causing damage to the device and endangering those around it.
- Be sure to check the strength and stability of the attached surface of the device. Otherwise, the device may fall, causing the risk of losing control of the vehicle, damaging the device and the vehicle, and injuring the persons in the vehicle.
- **Caution!** If the product malfunctions as a result of electrostatic discharge and short power surge, disconnect it from the power supply and reconnect it.
- **Important!** Before use, make sure that the product is in a usable condition. The product must not be used if it shows signs of damage or if there is reason to suspect that it is defective.
- Please refer to the chapter **Cleaning and care**.

2. Intended use
This wireless magnetic MagISY car charger is designed to charge MagSafe mobile devices from various manufacturers that support wireless charging. The integrated magnetic ring supports automatic alignment for effective charging. The bracket can be swivelled 360 degrees to allow for an optimal viewing angle. Maximum charging speed with an output power of 5W, 7.5W, 10W and 15W are optimised for the device.
Imtron GmbH does not accept any liability for damage to the product, property damage, or personal injury due to careless, improper, incorrect use of the product, or use not in accordance with the manufacturer's instructions.

3. Components
A. USB Type-C connector (not visible, located at the bottom)
B. MagISY car charger
C. Clamping ring
D. Screw mechanism for the hook
E. Bracket with universal joint
F. Mounting hook
G. USB Type-C to USB Type-C cable (1 m)

4. Scope of delivery
1 x MagISY car charger
1 x USB Type-C to USB Type-C cable, length 1 m
1 x Clip
1 x User manual

5. Before first time use
Carefully remove the product and accessories from the original packaging. Please dispose of the original packaging in accordance with the applicable legal requirements. If you have any questions about proper disposal, please contact your local authorities. Check the delivery for completeness and damage. If anything is missing or damaged, contact your specialist dealer immediately.

6. Operation
Mounting and installing the MagISY car charger

1 Loosen the clamp ring at the back of the MagISY car charger by turning it counter-clockwise.

2 Insert the ball joint of the holder into the clamp ring and screw the clamp ring clockwise to tighten it.
Caution! Only tighten the clamp ring hand-tight. Otherwise, the holder may be damaged.

3 Connect the supplied USB Type-C cable to the USB Type-C port on the MagISY car charger and to a USB Type-C port in your vehicle.
Alternatively, you can also use the MagISY car charger at home. In this case, connect it to a suitable power supply.

4 Attach the MagISY car charger to the vehicle's air vent.

5 Insert the hook located on the back of the holder into the air vent.

6 Screw the hook tight using the screw mechanism. Finally, check that the holder is correctly seated and align it.

Charging your mobile device
The MagISY car charger uses MagSafe technology to ensure perfect alignment. Even with one hand, you can easily place your phone on the charging holder thanks to the integrated magnet system.
View your device in portrait or landscape mode for optimal access to charging, streaming, talking and navigating while keeping your hands free.
You can easily attach your phone to the mount with one hand and always position it magnetically. Scroll through your playlist in portrait mode and quickly switch to landscape mode to stream and navigate - all without interrupting the charging function of your MagISY car charger. This high-quality vent mount features a strong magnet and sturdy vent clip that fits most cars, ensuring that your device stays safe and secure, without ever interrupting the charging cycle, even on the bumpiest of roads.

7. Cleaning and care
- Cleaning and user maintenance must not be made by children unless they are 8 years or older and supervised.
- Clean the casing only with a slightly damp soft cloth.
- Do not use aggressive cleaning agents or solvents, hard brushes, metallic or sharp objects, so as not to damage the casing.
- Never immerse the product in water or other liquids during cleaning. Never hold the product under running water.
- Make sure that the Type-C connection cable is disconnected from the device before cleaning.
- Do not allow water to enter the product.

8. Troubleshooting
- Do not use the MagISY car charger with products for which it is not designed or whose specifications exceed the capacity of the product.
- The MagISY car charger will heat up slightly during the charging cycle; this is normal and should not be a cause for concern.
- If you experience any issues during operation, please contact the manufacturer.

9. Technical data
Supports	: MPP
Input USB Type-C	: 9V ⎓ 3A, 12V ⎓ 3A
Wireless output	: 5W / 7.5W / 10W / 15W
Frequency bands	: 110-148kHz (5W, 7.5W, 10W); 360kHz (15W)
Maximum radio-frequency power transmitted	: 110kHz-148kHz (only for EU) 15.66dBuA/m (@3m), -15.54 dBuA/m (@10m) 360kHz (only for EU) 15.41dBuA/m (@3m), -15.8dBuA/m (@10m)
Colour	: Black
Operating temperature	: 0-25°C
Connection cable	: USB-C to USB-C, cable length 1 m
Material	: Aluminium
Dimensions	: Ø 60x28mm
Weight	: 72g
Importer	: Imtron GmbH
	: Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
	: Commercial register no.: HRB 4580

* Technical modifications reserved.

The USB cable supplied is only intended for the intended use with the product.

10. EU declaration of conformity
Hereby, Imtron GmbH declares that the radio equipment type ICC 2200 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.isy-online.eu/downloads.
WPT:

Radiated H-Field	: -15.54 dBuA/m (@10m) (for EU only)
TX/RX Frequency Range	: 110-148 kHz
Radiated H-Field	: -15.8 dBuA/m (@10m) (for EU only)
TX/RX Frequency Range	: 360 kHz

Gebrauchsanleitung — DE

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Produkts. Die Bedienung ist einfach und unkompliziert, und durch die Lektüre dieser Bedienungsanleitung können Sie alle Funktionen optimal nutzen.

1. Sicherheitshinweise
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Erstgebrauch aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch und zur Pflege des Gerätes. Heben Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie mit dem Gerät weiter.
- Um gefährliche Situationen zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als in dieser Anleitung beschrieben. Unsachgemäße Verwendung ist gefährlich und führt zum Verlust der Garantie.
- Verändern oder modifizieren Sie das Produkt, Produktteile und Zubehör nicht.
- Öffnen Sie das Produkt nicht.
- Falls am Produkt Schäden auftreten, benutzen Sie es nicht mehr und lassen Sie es durch einen Fachmann instand setzen oder wenden Sie sich an unseren Kundendienst. Zerlegen Sie das Produkt nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlenes oder im Lieferumfang enthaltenes Zubehör. Installieren Sie das Produkt entsprechend den Angaben in dieser Gebrauchsanleitung.
- Die Verwendung von Zubehör und Teilen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen werden, kann Verletzungen oder Schäden verursachen und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Berühren, drücken oder reiben Sie die Oberfläche des Geräts nicht mit scharfen oder harten Gegenständen.
- Tauchen Sie elektrische Teile des Geräts niemals beim Reinigen oder Benutzen in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Bringen Sie das Gerät nie unter fließendes Wasser.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangeldem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen überwacht werden, damit sie mit diesem Gerät nicht spielen.
- **Achtung!** Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, setzen Sie das Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Das Produkt darf nicht Tropfwasser oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten durch Öffnungen in das Gehäuse eindringen.
- Lassen Sie sämtliche Wartungsarbeiten ausschließlich von qualifiziertem Kundendienstpersonal durchführen. Auf keinen Fall versuchen Sie, das Produkt selbst zu reparieren. Bei Beschädigungen jeglicher Art wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, z. B. bei Beschädigung des Anschlusskabels oder Steckers, nachdem Flüssigkeiten in das Produkt eingedrungen oder Gegenstände hineingefallen sind, das Gehäuse beschädigt ist, das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- Das Produkt muss über ein externes Netzteil oder eine andere 9 V oder 12 V Gleichstromquelle betrieben werden, die den LPS-Anforderungen der IEC/EN 62368-1 entspricht.
- Dieses Produkt kann über einen USB-C-Anschluss von jeder CE-konformen Stromquelle mit Strom versorgt werden, die die europäische Schnittstelle gemäß EN55032 implementiert.
- Vermeiden Sie nach Möglichkeit die Verwendung des Produkts in einem Umkreis von 15 cm um einen Herzschrittmacher, da Ihr Produkt den Herzschrittmacher stören kann.
- Wenn das angeschlossene Mobilgerät aufgrund eines Benutzerfehlers oder z. B. durch starke magnetische oder elektrostatische Störungen herunterfällt, müssen Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort abseits der Straße abstellen, um das Mobilgerät sicher aufheben zu können. Heben Sie das Mobilgerät niemals während der Fahrt auf.
- Denken Sie immer daran, dass sicheres Fahren Ihre erste und wichtigste Pflicht ist. Bedienen Sie das Gerät nicht während der Fahrt und lassen Sie sich nicht anderweitig ablenken.
- Vermeiden Sie es, das Gerät an der Stelle des Airbags oder in dem Bereich zu montieren, in dem sich der Airbag im Falle des Aufblasens ausbreiten kann. Andernfalls kann das Gerät beim Aufblasen des Airbags zusammengedrückt werden, was zu einer Beschädigung des Geräts und einer Gefährdung der Personen in seiner Umgebung führen kann.
- Überprüfen Sie unbedingt die Festigkeit und Stabilität der angeschlossenen Oberfläche des Geräts. Andernfalls kann das Gerät herunterfallen, wodurch die Gefahr besteht, die Kontrolle über das Fahrzeug zu verlieren, das Gerät und das Fahrzeug zu beschädigen und die im Fahrzeug befindlichen Personen zu verletzen
- **Achtung!** Sollte das Produkt infolge der elektrostatischen Entladung und kurzer Überspannung fehlerhaft funktionieren, trennen Sie es von der Netzversorgung und schließen Sie es erneut an.
- **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass das Produkt in einem gebrauchsfähigen Zustand ist. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder der Verdacht besteht, dass es defekt ist.
- Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung
Dieses magnetische kabellose MagISY-Autoladegerät dient als Ladegerät für MagSafe-Mobilgeräte verschiedener Hersteller, die induktiv aufgeladen werden können. Der integrierte Magnetring unterstützt die automatische Ausrichtung für wirksames Laden. Die Halterung lässt sich um 360 Grad schwenken, um einen optimalen Betrachtungswinkel zu ermöglichen. Maximale Ladegeschwindigkeit mit einer für das Gerät optimierten Ausgangsleistung von 5 W, 7,5 W, 10 W und 15 W.
Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

3. Teile
A. USB Typ-C Anschluss (nicht sichtbar, an der Unterseite)
B. MagISY-Autoladegerät
C. Klemmring
D. Schraubmechanismus für den Haken
E. Halterung mit Kugelgelenk
F. Befestigungshaken
G. USB Typ-C auf USB Typ-C Kabel (1 m)

4. Lieferumfang
1 x MagISY Autoladegerät
1 x USB Typ-C auf USB Typ-C Kabel, Länge 1 m
1 x Clip
1 x Gebrauchsanleitung

5. Vor der ersten Verwendung
Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Bitte beachten Sie bei der Entsorgung der Originalverpackung die geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Wenn Sie Fragen zur ordnungsgemäßen Entsorgung haben, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden. Überprüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und Beschädigung. Wenn etwas fehlt oder Schäden zu erkennen sind, wenden Sie sich sofort an Ihren Fachhändler.

6. Betrieb
MagISY-Autoladegerät montieren und im Fahrzeug installieren

1 Lösen Sie den Klemmring auf der Rückseite des MagISY-Autoladegeräts, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.

2 Setzen Sie das Kugelgelenk der Halterung in den Klemmring ein und schrauben Sie den Klemmring im Uhrzeigersinn fest.
Vorsicht! Ziehen Sie den Klemmring immer nur handfest an. Anderenfalls kann die Halterung beschädigt werden.

3 Schließen Sie das mitgelieferte USB Typ-C Kabel am USB Typ-C Anschluss des MagISY-Auitoladegeräts und an einem USB Typ-C Anschluss Ihres Fahrzeugs an.
Alternativ können Sie das MagISY-Autoladegerät auch zu Hause verwenden. Schließen Sie es in diesem Fall an einem geeigneten Netzteil an.

4 Befestigen Sie das MagISY-Autoladegerät am Lüftungsschlitz des Fahrzeugs.

5 Setzen Sie den auf der Rückseite der Halterung befindlichen Haken im Lüftungsschlitz ein.

6 Schrauben Sie den Haken mit dem Schraubmechanismus fest. Prüfen Sie abschließend den korrekten Sitz der Halterung und richten Sie sie aus.

Mobilgerät laden
Das MagISY Autoladegerät verwendet die MagSafe Technologie, um eine perfekte Ausrichtung zu gewährleisten. Selbst mit einer Hand können Sie Ihr Handy dank des integrierten Magnetsystems problemlos auf der Ladehalterung platzieren.
Betrachten Sie das Gerät im Hoch- oder Querformat, um einen optimalen Zugang zum Laden, Streamen, Sprechen und Navigieren zu haben und dabei die Hände frei zu halten.
Sie können Ihr Handy ganz einfach mit einer Hand an der Halterung befestigen und es immer perfekt magnetisch ausrichten. Blättern Sie im Hochformat durch Ihre Wiedergabeliste und wechseln Sie schnell ins Querformat, um zu streamen und zu navigieren - und das alles, ohne die Ladefunktion Ihres MagISY-Autoladegeräts zu unterbrechen. Diese hochwertige Halterung für die Lüftungsöffnung verfügt über einen starken Magneten und einen stabilen Lüftungsclip, der für die meisten Autos geeignet ist. So ist garantiert, dass Ihr Gerät auch auf den holprigsten Straßen sicher und geschützt bleibt, ohne jemals den Ladezyklus zu unterbrechen.

7. Reinigung und Pflege
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände, um das Gehäuse nicht zu beschädigen.
- Tauchen Sie das Produkt während des Reinigens nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
- Achten Sie darauf, dass das Type-C Anschlusskabel vor der Reinigung vom Gerät getrennt wird.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

8. Fehlersuche
- Verwenden Sie das MagISY-Autoladegerä nicht mit Produkten, für die es nicht ausgelegt ist oder deren Spezifikationen die Kapazität des Produkts übersteigen.
- Das MagISY-Autoladegerä erwärmt sich während des Ladezyklus etwas; das ist normal und kein Grund zur Besorgnis.
- Sollten während des Betriebs Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

9. Technische Daten
Unterstützt	: MPP
Eingang USB Typ-C	: 9 V ⎓ 3 A, 12 V ⎓ 3 A
Kabelloser Ausgang	: 5W / 7.5W / 10W / 15W
Frequenzbänder	: 110-148 kHz (5 W, 7,5 W, 10 W); 360 kHz (15 W)
Max. übertragene Funkfrequenzleistung	: 110 kHz-148 kHz (nur für EU) 15,66 dBuA/m (in 3 m Entfernung), -15,54 dBuA/m (in 10 m Entfernung) 360 kHz (nur für EU) 15,41 dBuA/m (in 3 m Entfernung), -15.8 dBuA/m (in 10 m Entfernung)
Farbe	: Schwarz
Betriebstemperatur	: 0-25 °C
Anschlusskabel	: USB-C zu USB-C, Kabellänge 1 m
Material	: Aluminium
Abmessungen	: Ø 60 x 28 mm
Gewicht	: 72 g
Importeur	: Imtron GmbH
	: Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
	: Handelsregister Nr.: HRB 4580

* Technical modifications reserved.

The USB cable supplied is only intended for the intended use with the product.

10. EU declaration of conformity
Hereby, Imtron GmbH declares that the radio equipment type ICC-2200 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.isy-online.eu/downloads.
WPT:

Abgestrahltes H-Feld	: -15,54 dBuA/m (in 10 m Entfernung) (nur für EU)
TX/RX Frequenzbereich	: 110-148 kHz
Abgestrahltes H-Feld	: -15,8 dBuA/m (in 10 m Entfernung) (nur für EU)
TX/RX Frequenzbereich	: 360 kHz

Manual del usuario — ES

Felicidades por adquirir este producto. Es sencillo de usar, y leer este manual del usuario le ayudará a obtener el máximo de todas las funciones.

1. Instrucciones de seguridad
- Lea cuidadosamente estas instrucciones de uso antes de usar por primera vez el producto. Contienen información importante para su seguridad y para el uso y cuidado del producto. Conserve las instrucciones para referencia futura y entréguelas con el dispositivo.
- Para evitar situaciones peligrosas, no utilice el producto para fines distintos a los descritos en este manual del usuario. El uso inadecuado es peligroso y anularía la garantía.
- No altere ni modifique el producto, piezas del producto ni accesorios.
- No abra el producto.
- Si el producto se daña, deje de usarlo y hágalo reparar por un experto o contacte con nuestro departamento de servicio al cliente. No desmonte el producto ni intente repararlo usted mismo.
- Use exclusivamente accesorios recomendados por el fabricante o incluidos en la entrega. Instale el producto como se describe en este manual del usuario.
- El uso de accesorios y piezas no recomendados explícitamente por el fabricante puede provocar lesiones o daños y anular la garantía.
- No toque, presione ni frote la superficie del dispositivo con objetos afilados ni rígidos.
- No sumerja ninguna pieza eléctrica del dispositivo en agua ni otros líquidos durante la limpieza ni el uso. No ponga nunca el dispositivo bajo agua corriente.
- Este dispositivo no ha sido diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que reciban supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre el uso del dispositivo.
- Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con este dispositivo.
- **¡Precaución!** Para evitar incendio o electrocución, no exponga el producto a la lluvia ni la humedad.
- El producto no debe exponerse a goteo ni salpicaduras.
- No deben dejarse entrar objetos ni líquidos en el producto por sus aperturas.
- Solicite todo servicio a personal de servicio cualificado. No intente reparar el producto usted mismo. En caso de daños de cualquier tipo, contacte con el servicio al cliente, por ejemplo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si ha entrado líquido o han caído objetos dentro del producto, si el producto se ha expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad o si ha caído.
- El producto debe alimentarse con una alimentación externa u otra fuente de 9V/CC o 12V/CC que cumpla con las exigencias de LPS de IEC/EN 62368-1.
- Este producto puede alimentarse con una conexión USB-C de cualquier fuente de alimentación compatible CE que implemente la interfaz europea según EN55032.
- Evite usar el producto a menos de 15cm de un marcapasos, si es posible, dado que puede interferir con éste.
- Si el dispositivo móvil conectado cae debido a un error del usuario, o, por ejemplo, por interferencias magnéticas o electroestáticas importantes, debe estacionar el vehículo en un lugar seguro fuera de la carretera para recoger el dispositivo móvil con seguridad. No agarre nunca el dispositivo móvil durante la conducción.
- Recuerde siempre que la conducción segura es su primera y más importante responsabilidad. No use el dispositivo mientras conduce ni distraerse de otro modo.
- Evite montar el dispositivo en el área de un airbag o donde el airbag pueda llegar en caso de inflado. En caso contrario la unidad podría verse comprimida cuando se infle el airbag, causando daños al dispositivo y poniendo en peligro a aquellos que estén a su alrededor.
- Asegúrese de comprobar la firmeza y estabilidad de la superficie conectada del dispositivo. En caso contrario, el dispositivo puede caer, causando riesgo de pérdida de control del vehículo, dañar el dispositivo y el vehículo, y lesionar a las personas del interior del vehículo.
- **¡Precaución!** Si el producto funciona incorrectamente debido a una descarga electroestática y breve subida de tensión, desconéctelo de la alimentación y vuelva a conectarlo.
- **¡Importante!** Antes del uso, asegúrese de que el producto esté en condiciones operativas. El producto no debe usarse si muestra indicios de daños o hay motivos para sospechar que es defectuoso.
- Consulte el capítulo **Limpieza y cuidados**.

2. Finalidad de uso
Este cargador de coche MagISY magnético inalámbrico ha sido diseñado para cargar dispositivos móviles MagSafe de diversos fabricantes que soporten carga analógica. La anilla magnética integrada soporta alineación automática para una carga efectiva. El soporte puede oscilar 360 grados para permitir un ángulo de visualización óptimo. Velocidad máxima de carga con una potencia de salida de 5W, 7,5W, 10W y 15W optimizada para el dispositivo.
Imtron GmbH no acepta ninguna responsabilidad por daños al producto, daños materiales ni lesiones causadas por uso poco cuidadoso, inadecuado o incorrecto del producto, o uso del producto incumpliendo las instrucciones del fabricante.

3. Componentes
A. Conector USB tipo C (no visible, situado en la parte inferior)
B. Cargador de coche MagISY
C. Anillo de fijación
D. Mecanismo de tornillo para el gancho
E. Soporte con junta universal
F. Gancho de montaje
G. Cable USB tipo C a USB tipo C (1 m)

4. Contenido
1 x Cargador de coche MagISY
1 x Cable USB tipo C a USB tipo C, longitud de 1 m
1 x Clip
1 x Manual del usuario

5. Antes del primer uso
Saque el producto y los accesorios cuidadosamente del embalaje original. Deseche el embalaje original de acuerdo con las normativas legales aplicables. Si tiene cualquier duda sobre su correcta eliminación, contacte con su autoridad local. Compruebe que la entrega esté completa y no existan daños. Si falta algo o está dañado, contacte con su vendedor especializado de inmediato.

6. Funcionamiento
Montaje e instalación del cargador de coche MagISY

1 Afloje la anilla de fijación de la parte posterior del cargador de coche MagISY girándola en sentido antihorario.

2 Inserte la junta de bolla del soporte en la anilla de fijación y enrosque la anilla de fijación en sentido horario para apretarla.
¡Precaución! Apriete la anilla de fijación solamente a mano. En caso contrario, podría dañar el soporte.

3 Conecte el cable USB tipo C al puerto USB tipo C del cargador de coche MagISY y a un puerto USB tipo C de su vehículo.
Alternativamente, puede usar el cargador de coche MagISY en casa. En este caso, conéctelo a una alimentación adecuada.

4 Instale el cargador de coche MagISY en la salida de ventilación del vehículo.

5 Inserte el gancho situado en la parte posterior del soporte en la salida de ventilación.

6 Apriete el gancho con el mecanismo de tornillo. Para terminar, compruebe que el soporte esté correctamente asentado y alinéelo.

Cargar su dispositivo móvil
El cargador de coche MagISY usa tecnología MagSafe para garantizar una alineación perfecta. Incluso con una sola mano puede colocar fácilmente el teléfono en el soporte del cargador gracias al sistema de imán integrado.
Vea su dispositivo en modo retrato o apaisado para un acceso óptimo a la carga, emisión, conversación y navegación mientras mantiene libres sus manos.
Puede instalar fácilmente su teléfono en el soporte con una mano y posicionarlo siempre magnéticamente. Desplácese por su lista de reproducción en modo retrato y cambie rápidamente a modo apaisado para emisiones y navegación, sin interrumpir la función de carga de su cargador de coche MagISY. Este soporte para salida de ventilación de alta calidad incluye un potente imán y resistente clip para ventilación que se ajusta a la mayoría de coches, garantizando que su dispositivo permanezca seguro y firme, sin interrumpir en ningún momento el ciclo de carga, incluso en los asfaltos más difíciles.

7. Limpieza y cuidado
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan más de 8 años y reciban supervisión.
- Limpie la carcasa exclusivamente con una gamuza suave ligeramente humedecida.
- No use agentes limpiadores agresivos ni disolventes, cepillos rígidos ni objetos metálicos ni afilados para evitar dañar la carcasa.
- Nunca sumerja el producto en agua ni otros líquidos durante la limpieza. No aguante nunca el producto bajo agua corriente.
- Asegúrese de que el cable de conexión tipo C esté desconectado del dispositivo antes de limpiarlo.
- No deje que entre agua en el producto.

8. Solución de problemas
- No use el cargador de coche MagISY con productos para los que no se haya diseñado o cuyas especificaciones excedan la capacidad del producto.
- El cargador de coche MagISY se calentará ligeramente durante el ciclo de carga; es normal y no es motivo de preocupación.
- Si experimenta problemas durante el uso, contacte con el fabricante.

9. Datos técnicos
Soporte	: MPP
Entrada USB tipo C	: 9V ⎓ 3A, 12V ⎓ 3A
Salida inalámbrica	: 5W / 7,5W / 10W / 15W
Bandas de frecuencia	: 110-148kHz (5W, 7,5W, 10W); 360kHz (15W)
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida	: 110kHz-148kHz (solo para UE) 15,66dBuA/m (a 3 m), -15,54dBuA/m (a 10 m) 360kHz (solo para UE) 15.41dBuA/m (a 3 m), -15,8dBuA/m (a 10 m)
Color	: Negro
Temperatura de funcionamiento	: 0-25°C
Cable de conexión	: USB-C a USB-C, longitud de cable 1 m
Material	: Aluminio
Dimensiones	: Ø 60x28mm
Peso	: 72g
Importador	: Imtron GmbH
	: Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Alemania
	: Número de registro comercial: HRB 4580

* Modificaciones técnicas reservadas.

El cable USB incluido ha sido diseñado solamente para la finalidad pretendida con el producto.

10. Declaración de conformidad UE
Por la presente, Imtron GmbH declara que el equipo de radio tipo ICC 2200 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de internet: https://www.isy-online.eu/downloads
WPT:

Campo H radiado	: -15,54 dBuA/m (a 10 m) (solo para UE)
Gama de frecuencia TX/RX	: 110-148 kHz
Campo H radiado	: -15,8 dBuA/m (a 10 m) (solo para UE)
Gama de frecuencia TX/RX	: 360 kHz

EN
MagISY Car Charger
ICC-2200
User manual

DE
MagISY Autoladegerät
ICC-2200
Gebrauchsanleitung

ES
Cargador de coche MagISY
ICC -2200
Manual del usuario

FR
Chargeur de voiture MagISY
ICC-2200
Mode d'emploi

HU
MagISY autós töltő
ICC-2200
Felhasználói kézikönyv

IT
Caricabatterie da auto **MagISY**
ICC-2200
Manuale d'uso

NL
MagISY-autolader
ICC-2200
Gebruikershandleiding

PL
Ładowarka samochodowa MagISY
ICC-2200
Instrukcja obsługi

FSC MIX Paper FSC™ C110279

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
contact@imtron.eu
www.imtron.eu
www.isy-online.eu

IM_ICC-2200_250415_V2.0

Mode d'emploi — FR

Nous vous félicitons d'avoir choisi ce produit. Cet appareil est facile et simple à utiliser, et la lecture du mode d'emploi vous aidera à tirer le meilleur parti de toutes ses fonctionnalités.

1. Consignes de sécurité
- Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit pour la première fois. Il comporte des informations importantes pour votre sécurité et pour l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure et cédez-le avec l'appareil.
- Pour éviter toute situation dangereuse, n'utilisez pas l'appareil pour un usage autre que celui qui est indiqué dans le mode d'emploi. Une utilisation inappropriée est dangereuse et annule la garantie.
- Ne modifiez pas l'appareil, ses composants ou ses accessoires.
- N'ouvrez pas le produit.
- Si le produit est endommagé, cessez de l'utiliser et faites-le réparer par un professionnel ou contactez notre service client. Ne démontez pas le produit et ne tentez pas de le réparer par vous-même.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant ou inclus avec l'appareil. N'utilisez cet appareil que conformément aux instructions de ce mode d'emploi.
- L'utilisation d'accessoires et pièces qui ne sont pas spécifiquement recommandées par le fabricant peut causer des blessures ou des dommages, et entraînera l'annulation de la garantie.
- Ne touchez pas, ne comprimez pas et ne grattez pas la surface de l'appareil avec des objets pointus ou durs.
- N'immergez jamais les parties électriques de l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides durant le nettoyage ou l'utilisation. Ne placez jamais l'appareil sous l'eau courante.
- Cet appareil n'est destiné à être utilisé par les personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites, ou celles qui manquent d'expérience ou de connaissance, à moins qu'ils le fassent sous surveillance d'une personne en charge de leur sécurité ou qu'ils aient reçues les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **Attention !** Pour éviter les risques de départ de feu ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des projections d'eau.
- Aucun objet ou liquide ne doit être introduit dans l'appareil via ses ouvertures.
- Confiez toutes les interventions d'entretien ou de réparation à du personnel technique qualifié. Ne tentez jamais de réparer l'appareil par vous-même. En cas de dommage, quel qu'il soit, par exemple si le câble ou la fiche de connexion sont endommagés, si du liquide a pénétré dans l'appareil ou si des objets y sont tombés, si le boîtier est endommagé, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas correctement ou est tombé, veuillez contacter notre service client.
- L'appareil doit fonctionner à partir d'une alimentation externe ou d'une autre source 9 V/DC ou 12 V/DC conforme aux exigences LPS de la norme IEC/EN 62368-1.
- Cet appareil peut être alimenté via un port USB-C depuis n'importe quelle source d'alimentation conforme aux spécifications CE qui mettent en œuvre l'interface européenne selon la norme EN55032.
- Évitez d'utiliser l'appareil à une distance de moins de 15 cm d'un stimulateur cardiaque avec lequel il peut créer des interférences.
- Si l'appareil mobile connecté vient à tomber à la suite d'une erreur de l'utilisateur, ou par exemple en cas de fortes interférences magnétiques ou électrostatiques, vous devez vous garer dans un endroit sûr, à l'écart de la route, afin de pouvoir le ramasser en toute sécurité. Ne prenez jamais l'appareil mobile en conduisant.
- N'oubliez jamais que la sécurité lorsque vous conduisez est votre première et plus importante responsabilité. N'utilisez pas l'appareil pendant que vous conduisez et ne vous laissez pas distraire.
- Évitez de monter l'appareil à proximité d'un airbag ou dans un endroit où l'airbag risque de se déployer en cas de déclenchement. Sinon, l'appareil risque d'être comprimé lors du déclenchement de l'airbag, ce qui pourrait l'endommager et mettre en danger les personnes à proximité.
- Assurez-vous que la surface sur laquelle l'appareil est fixé est suffisamment solide et stable. Sinon, l'appareil peut tomber, entraînant un risque de perte de contrôle du véhicule, de détérioration de l'appareil et du véhicule, et de blessure des personnes à bord du véhicule.
- **Attention !** En cas de dysfonctionnement de l'appareil dû à une décharge électrostatique et à une brève surtension, débranchez-le de l'alimentation électrique et rebranchez-le.
- **Important !** Assurez-vous que l'appareil est en bon état de fonctionnement avant de l'utiliser. N'utilisez pas l'appareil s'il présente un quelconque signe de dommage ou si vous suspectez qu'il est défectueux.
- Veuillez consulter le chapitre **Nettoyage et entretien**.

2. Usage prévu
Le chargeur de voiture magnétique sans fil MagISY est conçu pour charger les appareils mobiles MagSafe de différents fabricants permettant le chargement sans fil. L'anneau magnétique intégré prend automatiquement en charge l'alignement pour un chargement efficace. Le support peut pivoter à 360° pour permettre un angle de vision optimal. La vitesse de chargement maximale avec une puissance de sortie de 5 W, 7,5 W, 10 W et 15 W est optimisée pour l'appareil.
Imtron GmbH décline toute responsabilité pour les dommages subis par l'appareil, les dommages matériels ou les blessures causées par l'inattention ou l'utilisation inadaptée ou incorrecte de l'appareil ou le non-respect des instructions du fabricant.

3. Composants
A. Connecteur USB Type C (non visible, situé en bas)
B. Chargeur de voiture MagISY
C. Anneau de chargement
D. Mécanisme à vis pour le crochet
E. Support avec joint universel
F. Crochet de montage
G. Câble USB Type C vers USB Type C (1 m)

4. Contenu de la boîte
1 x Chargeur de voiture MagISY
1 x Câble USB Type-C vers USB Type-C, 1 m de long
1 x Attache
1 x Mode d'emploi

5. Avant la première utilisation
Retirez soigneusement le produit et les accessoires de l'emballage d'origine. Veuillez jeter l'emballage d'origine conformément aux exigences légales en vigueur. Si vous avez des questions sur l'élimination appropriée, veuillez contacter votre autorité locale. Vérifiez que le contenu de la boîte est complet et que rien n'est endommagé. Si quelque chose manque ou est endommagé, contactez immédiatement votre revendeur spécialisé.

6. Utilisation
Montage et installation du chargeur de voiture MagISY

1 Dévissez la bague de serrage à l'arrière du chargeur de voiture MagISY en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2 Insérez la rotule du support dans la bague de serrage et vissez la bague de serrage dans le sens des aiguilles d'une montre.
Attention ! Serrez la bague de serrage uniquement à la main. Sinon, vous risquez d'abîmer le support.

3 Branchez le câble USB Type C fourni sur le port USB Type-C du chargeur de voiture MagISY et sur un port USB Type C de votre véhicule.
En alternative, vous pouvez également utiliser le chargeur de voiture

MagISY à la maison. Dans ce cas, connectez-le à une alimentation électrique appropriée.

4 Fixez le chargeur de voiture MagISY sur la grille d'aération du véhicule.

5 Insérez le crochet situé à l'arrière du support dans la grille d'aération.

6 Serrez-bien le crochet à l'aide du mécanisme à vis. Pour finir, vérifiez que le support est correctement installé et alignez-le.

Charger votre appareil mobile
Le chargeur de voiture MagISY car utilise la technologie MagSafe pour garantir un alignement parfait. Même d'une seule main, vous pouvez facilement poser votre téléphone sur le support de charge grâce au système magnétique intégré.
Affichez votre appareil en mode portrait ou paysage pour un accès optimal au chargement, au streaming, à la conversation et à la navigation tout en gardant les mains libres.
Vous pouvez facilement fixer votre téléphone sur le support d'une seule main et le positionner toujours de manière magnétique. Faites défiler votre liste de lecture en mode portrait et passez rapidement en mode paysage pour la diffusion et la navigation, le tout sans interrompre la fonction de charge de votre chargeur de voiturer MagISY . Ce support de montage sur grille d'aération de haute qualité est doté d'un aimant puissant et d'un système de fixation robuste qui s'adapte à la grille d'aération de la plupart des voitures, garantissant que votre appareil reste bien en place et fixé, sans jamais interrompre le cycle de charge, même sur les routes les plus cahoteuses.

7. Nettoyage et entretien
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans ou qu'ils soient surveillés.
- Nettoyez le boîtier uniquement avec un chiffon légèrement humide..
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ni de solvants, de brosses métalliques ou d'objets métalliques ou pointus afin de ne pas endommager le boîtier.
- N'immergez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage. Ne mettez jamais l'appareil sous le robinet.
- Assurez-vous de débrancher le câble de connexion de Type C sur l'appareil avant de le nettoyer.
- Veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas dans l'appareil.

8. Dépannage
- N'utilisez pas le chargeur de voiture MagISY avec des appareils pour lesquels il n'est pas conçu et dont les spécifications dépassent sa capacité.
- Le chargeur de voiture MagISY chauffe légèrement pendant la charge, ce qui est tout à fait normal et ne doit pas vous inquiéter.
- Si des problèmes surviennent en cours d'utilisation, veuillez contacter le fabricant.

9. Données techniques
PROTOCOLE PRIS EN CHARGE : MPP
Entrée USB Type C : 9 V ⎓ 3 A, 12 V ⎓ 3 A
Sortie sans fil : 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W
Bandes de fréquences : 110-148 kHz (5 W, 7,5 W, 10 W) ; 360 kHz (15 W)
Puissance de radiofréquence maximale transmise : 110 kHz-148 kHz (uniquement pour l'UE) 15,66 dBuA/m (@ 3m), -15,54 dBuA/m (@10 m) 360 kHz (uniquement pour l'UE) 15,41 dBuA/m (@3 m), -15,8 dBuA/m (@10 m)
Couleur : Noir
Température de fonctionnement : 0 à 25 °C
Câble de connexion : USB-C vers USB-C, longueur de câble 1 m
Matériel : Aluminium
Dimensions : : Ø 60 x 28 mm
Poids : 72 g
Importateur : Imtron GmbH
: Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
: N° de registre du commerce : HRB 4580

* Sous réserve de modifications techniques.

Le câble USB inclus est uniquement prévu pour l'utilisation avec l'appareil.

10. Déclaration UE de conformité
Par le présent document, Imtron GmbH déclare que l'équipement radio de type ICC 2200 est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : https://www.isy-online.eu/downloads.
WPT :
Champ H rayonné : -15,54 dBuA/m (@10 m) (pour l'UE uniquement)
Plage de fréquences TX/RX : 110-148 kHz
Champ H rayonné : -15,8 dBuA/m (@10 m) (pour l'UE uniquement)
Plage de fréquences TX/RX : 360 kHz

Felhasználói kézikönyv HU

Gratulálunk a termék megvásárlásához. A termék használata könnyű és egyszerű, a felhasználói kézikönyv elolvasása pedig segít abban, hogy a funkciókból ki tudja hozni a legtöbbet.

1. Biztonsági utasítások
- A termék első használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót. Fontos információkat tartalmaz az Ön biztonsága, valamint a termék használata és karbantartása szempontjából. A használati utasítást őrizze meg a későbbiekre, és adja tovább a készülékkel együtt.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében ne használja a készüléket a jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő célokra. A nem megfelelő használat veszélyes, és a garancia elvesztésével jár.
- A készüléket, valamint annak alkatrészeit és tartozékait ne alakítsa át és ne módosítsa őket.
- Ne nyissa fel a terméket.
- Ha a termék megsérül, ne használja tovább. Javíttassa meg szakemberrel, vagy vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Ne szerelje szét a terméket, és ne próbálja meg saját maga megjavítani.
- Csak a gyártó által ajánlott, vagy a kiszállított csomagban található tartozékokat használja. A terméket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint telepítse.
- A gyártó által nem kifejezetten ajánlott tartozékok és alkatrészek használata sérülést vagy kárt okozhat, és a garancia elvesztésével jár.
- A készülék felületét ne érintse, ne nyomkodja, és ne dörzsölje éles vagy kemény tárgyakkal.
- Tisztítás vagy használat közben soha ne merítse a készülék elektromos alkatrészeit vízbe vagy más folyadékba. Soha ne helyezze a készüléket folyó víz alá.
- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik korlátozottak, illetve tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha felügyeli őket egy, a biztonságukért felelős személy, vagy ha kaptak utasításokat a készülék használatára vonatkozóan.
- A gyerekekre figyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
- **Vigyázat!** A tűz vagy áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedvességnek.
- A terméket óvni kell attól, hogy valami rácsöpögjön, vagy ráfröccsenjen.
- Ügyeljen rá, hogy a nyílásokon keresztül semmilyen tárgy vagy folyadék ne kerüljön a termékbe.
- Minden szervizeléshez vegye igénybe szakember segítségét. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a terméket. Bármilyen sérülés esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz, pl. ha sérült a csatlakozókábel vagy a dugó, ha folyadék került a termékbe vagy tárgyak estek bele, ha a készülékház sérült, ha a termék esőnek vagy nedvességnek volt kitéve, ha nem működik megfelelően, vagy ha leejtették.
- A terméket külső tápegységről, vagy más 9 V/DC vagy 12 V/DC forrásról kell működtetni, amely megfelel az IEC/EN 62368-1 szabvány LPS-követelményeinek.
- Ez a termék USB-C porton keresztül bármilyen CE jelöléssel ellátott, az EN55032 szabványnak megfelelő európai típusú tápegységgel működtethető.
- Pacemakertől számított 15 cm-en belül kerülje a termék használatát, mivel a termék zavarhatja a pacemakert.
- Ha a csatlakoztatott mobil készülék felhasználói hiba vagy például erős mágneses vagy elektrosztatikus interferencia miatt leesik, akkor a járművel parkoljon le egy biztonságos helyen, hogy biztonságosan felvehesse a mobil készüléket. Soha ne vegye fel a mobil készüléket vezetés közben.
- Mindig tartsa észben, hogy az első és legfontosabb feladata a biztonságos vezetés. Ne működtesse a készüléket vezetés közben, vagy ne ossza meg a figyelmét más módon.
- A készüléket ne szerelje a légzsákra, vagy olyan területre, ahova a légzsák elérhet egy felfúvódás esetén. Ellenkező esetben a légzsák felfúvódásakor a készülék összenyomódhat, ami károsíthatja a készüléket és veszélyeztetheti a körülötte lévőket.
- Mindenképpen ellenőrizze annak a felületnek a szilárdságát és stabilitását, amire rögzíteni szeretné a készüléket. Ellenkező esetben a készülék leeshet, ami azzal a kockázattal jár, hogy elveszítheti uralmát a jármű felett, a készülék és a jármű megrongálódhat, valamint a járműben tartózkodó személyek megsérülhetnek.
- **Vigyázat!** Ha a termék elektrosztatikus kisülés és rövid túlfeszültség következtében nem megfelelően működik, húzza ki a tápegységből, majd csatlakoztassa újra.
- **Fontos!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék használható állapotban van-e. Ha a terméken sérülés jelei látszanak, vagy ha okkal feltételezhető, hogy hibás, akkor a terméket nem szabad használni.
- Kérjük, olvassa el a **Tisztítás és karbantartás** című fejezetet.

2. Rendeltetésszerű használat
Ezt a MagISY mágneses vezeték nélküli autós töltőt úgy tervezték, hogy különféle gyártók vezeték nélküli töltést támogató MagSafe mobil készülékeit lehessen vele feltölteni. A beépített mágneses gyűrű támogatja az automatikus igazítást a hatékony töltés érdekében. A bölcső 360 fokban forgatható az optimális betekintési szögek érdekében. Maximális töltési sebesség az eszközre optimalizált 5 W, 7,5 W, 10 W és 15 W kimeneti teljesítménnyel.
Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget azokért a termékben bekövetkezett károkért, anyagi károkért vagy személyi sérülésekért, amelyek a termék gondatlan, nem rendeltetésszerű, helytelen használatából, vagy a gyártó utasításainak be nem tartásából erednek.

3. Alkatrészek
A. C-típusú USB csatlakozó (nem látható, alul található)
B. MagISY autós töltő
C. Szorító gyűrű
D. Csavaros szerkezet az akasztóhoz
E. Konzol univerzális fogantyúval
F. Akasztó
G. USB-C – USB-C kábel (1 m)

4. A kiszállított csomag tartalma
1 db MagISY autós töltő
1 db USB-C – USB-C kábel, hossza: 1 m
1 db Csíptető
1 db Felhasználói kézikönyv

5. Az első használat előtt
Óvatosan vegye ki a terméket és az alkatrészeket az eredeti csomagolásból. Kérjük, hogy az eredeti csomagolást a vonatkozó törvényi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. Ha a megfelelő ártalmatlanítással kapcsolatban bármilyen kérdése van, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz. Ellenőrizze, hogy a szállított alkatrészek hiánytalanul és épen megvannak-e. Ha bármi hiányzik vagy megsérült, azonnal forduljon szakkereskedőjéhez.

6. Használat
A MagISY autós töltő felszerelése és telepítése
1 Lazítsa meg a MagISY autós töltő hátulján lévő szorítógyűrűt az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva.

2 Helyezze be a tartó gömbcsuklóját a szorítógyűrűbe, majd csavarja be a szorítógyűrűt az óramutató járásával megegyező irányba.
Vigyázat! Csak kézzel húzza meg a szorítógyűrűt. Ellenkező esetben a tartó megsérülhet.

3 Csatlakoztassa a mellékelt USB-C kábelt a MagISY autós töltő USB-C-portjához, valamint a jármű USB-C-portjához.
Alternatív megoldásként otthon is használhatja a MagISY autós töltőt. Ebben az esetben csatlakoztassa egy megfelelő tápegységhez.

4 Illessze fel a MagISY autós töltőt a jármű szellőzőjére.

5 A tartó hátulján lévő akasztót illessze rá a szellőzőre.

6 Az akasztót szorosan csavarja meg a csavaros szerkezet segítségével. Végül ellenőrizze, hogy a tartó megfelelően van-e elhelyezve, és igazítsa be.

A mobil készülék töltése
A MagISY autós töltő a tökéletes beállítás érdekében a MagSafe technológiát használja. A beépített mágneses rendszernek köszönhetően akár egy kézzel is könnyedén ráhelyezheti telefonját a töltőtartóra.
Készülékét álló vagy fekvő pozícióba is beállíthatja, hogy optimális hozzáférést biztosítson a töltéshez, a streaminghez, a beszélgetéshez és a navigációhoz, miközben a keze szabadon marad.
A telefont egy kézzel is könnyedén a tartóra rögzítheti, és mindig mágnesesen helyezheti fel. A lejátszási listát végiggörgetheti álló helyzetben, majd a streameléshez és a navigációhoz gyorsan fekvő pozícióba válthat, mindezt anélkül, hogy megszakítaná a MagISY autóstöltő általi töltést.
Ez a kiváló minőségű szellőzőre rögzíthető tartó erős mágnessel és erős szellőzőre illeszthető csíptetővel van ellátva, amely a legtöbb autóhoz illeszkedik, biztosítva, hogy készüléke még a legrázósabb utakon is biztonságosan rögzítve legyen, a töltési ciklus megszakítása nélkül.

7. Tisztítás és karbantartás
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha elmúltak 8 évesek, és felügyelik őket.
- A burkolatot csak enyhén nedves, puha ruhával tisztítsa.
- A burkolat sérülésének elkerülése érdekében ne használjon agresszív tisztítószereket vagy oldószereket, kemény keféket, fémes vagy éles tárgyakat.
- Tisztítás közben soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.
- Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy a C-típusú csatlakozókábel le van-e választva a készülékről.
- Ne engedje, hogy víz kerüljön a termékbe.

8. Hibaelhárítás
- Ne használja a MagISY autós töltőt olyan termékekkel, amelyekre nem tervezték, vagy amelyek specifikációi meghaladják a termék kapacitását.
- A MagISY autós töltő kissé felmelegszik a töltés során; ez normális, ne aggódjon emiatt.
- Ha működés közben bármilyen problémát tapasztal, kérjük, forduljon a gyártóhoz.

9. Műszaki adatok
Támogatások : MPP
USB-C bemenet : 9 V ⎓ 3 A, 12 V ⎓ 3 A
Vezeték nélküli kimenet : 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W
Frekvenciasávok : 110-148 kHz (5 W, 7,5 W, 10 W); 360 kHz (15 W)
Maximális átvitt rádiófrekvenciás teljesítmény : 110 kHz – 148 kHz (csak az EU esetében) 15,66 dBuA/m (@3m), -15,54 dBuA/m (@10m) 360 kHz (csak az EU esetében) 15,41 dBuA/m (@3m), -15,8 dBuA/m (@10m)
Szín : Fekete
Működési hőmérséklet : 0-25°C
Csatlakozókábel : USB-C – USB-C, kábel hossza 1 m
Anyag : Alumínium
Méretek : Ø 60x28 mm
Súly : 72 g
Importőr : Imtron GmbH
: Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Németország
: Kereskedelmi nyilvántartási sorszám: HRB 4580

* Technikai módosítások joga fenntartva.

A mellékelt USB-kábel csak a termékkel való rendeltetésszerű használatra szolgál.

10. EU-megfelelőségi nyilatkozat
Ezennel az Imtron GmbH kijelenti, hogy az ICC 2200 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: https://www.isy-online.eu/downloads.
WPT (vezeték nélküli energiaátvitel):
Kisugárzott mágneses tér : -15,54 dBuA/m (@10m) (csak az EU esetében)
TX / RX frekvenciatartomány : 110-148 kHz
Kisugárzott mágneses tér : -15,8 dBuA/m (@10m) (csak az EU esetében)
TX / RX frekvenciatartomány : 360 kHz

Manuale d'uso IT

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Questo manuale d'uso è semplice e intuitivo e consentirà di sfruttare al meglio tutte le funzionalità del prodotto.

1. Istruzioni per la sicurezza
- Leggere accuratamente le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto la prima volta. Tale manuale contiene importanti informazioni per l'utente sulla sua sicurezza e le istruzioni d'uso e la cura del prodotto. Conservare le istruzioni per riferimento futuro e consegnarle insieme al dispositivo.
- Per evitare situazioni pericolose, non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale d'uso. L'utilizzo improprio è pericoloso e annulla la garanzia.
- Non alterare o modificare il prodotto, le parti del prodotto o gli accessori.
- Non aprire il prodotto.
- Se vengono riscontrati danni al prodotto, smettere di usarlo e farlo riparare da uno specialista o contattare il nostro team di assistenza clienti. Non smontare il prodotto e non tentare di ripararlo da soli.
- Utilizzare esclusivamente accessori raccomandati dal produttore o inclusi nella fornitura. Utilizzare il prodotto come descritto nel presente manuale d'uso.
- L'uso di accessori e parti non espressamente raccomandati dal produttore può causare lesioni o danni e invalidare la garanzia.
- Non toccare, premere o sfregare la superficie del dispositivo con oggetti appuntiti o duri.
- Non immergere mai le parti elettriche del dispositivo in acqua o altri liquidi durante la pulizia o l'utilizzo. Non mettere il dispositivo sotto l'acqua corrente.
- Questo dispositivo non è destinato a essere usato da parte di persone (compresi i bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano supervisionati da una persona responsabile della loro sicurezza o non abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il dispositivo.
- **Attenzione!** Per evitare incendi o scosse elettriche, non esporre il prodotto a pioggia o umidità.
- Il prodotto non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi d'acqua.
- Non deve essere consentita l'introduzione di alcun oggetto o liquido nel prodotto attraverso le aperture.
- Per l'assistenza e la manutenzione fare riferimento solo a personale qualificato. Non provare a riparare il prodotto da soli. In caso di danni di qualsiasi tipo, contattare il nostro team di assistenza clienti, qualora ad esempio il cavo di collegamento o la spina siano danneggiati, se del liquido è penetrato nel prodotto o se vi sono caduti degli oggetti, se l'alloggiamento è danneggiato, se il prodotto è stato esposto a pioggia o umidità, se non opera correttamente o se lo stesso è caduto.
- Il prodotto deve essere alimentato da un alimentatore esterno o da un'altra sorgente a 9 V/CC o 12 V/CC conforme con i requisiti LPS della norma IEC/EN 62368-1.
- Questo prodotto può essere alimentato da una porta USB-C da qualsiasi sorgente di alimentazione conforme alle norme CE che implementi l'interfaccia europea come previsto dalla norma EN55032.
- Se possibile, evitare di utilizzare il prodotto entro 15 cm da un pacemaker, in quanto il prodotto può interferire con il pacemaker stesso.
- Se il dispositivo mobile collegato cade in seguito a un errore dell'utente o, ad esempio, a causa di forti interferenze magnetiche o elettrostatiche, è necessario parcheggiare il veicolo in sicurezza lontano dalla strada al fine di recuperare senza rischi il dispositivo mobile. Non prendete mai in mano il dispositivo mobile durante la guida.
- Va sempre ricordato che la sicurezza alla guida è la prima e più fondamentale responsabilità. Non utilizzare il dispositivo durante la guida o in situazioni altrimenti distrattive.
- Non installare il dispositivo in prossimità di un airbag o in un punto in cui l'airbag, in caso di gonfiaggio, potrebbe espandersi. Diversamente, l'unità potrebbe essere compressa quando l'airbag si gonfia, con conseguenti danni al dispositivo e mettendo in pericolo chi si trova in prossimità.
- Accertarsi che la superficie di fissaggio del dispositivo sia sufficientemente resistente e stabile. Diversamente, il dispositivo potrebbe cadere, comportando il rischio di perdere il controllo del veicolo, danneggiando il dispositivo e il veicolo e ferendo le persone a bordo.
- **Attenzione!** Se il prodotto non opera correttamente come risultato di scariche elettrostatiche e brevi picchi di tensione, scollegarlo dall'alimentazione e ricollegarlo.
- **Importante!** Prima dell'uso, assicurarsi che il prodotto sia in condizioni idonee ad essere utilizzato. Il prodotto non deve essere utilizzato se si notano segni di danneggiamento o se si sospetta che sia difettoso.
- Fare riferimento al capitolo **Pulizia e cura**.

2. Uso previsto
Questo caricabatterie da auto magnetico wireless MagISY è concepito per ricaricare dispositivi mobile MagSafe di diversi produttori che supportano la ricarica wireless. L'anello magnetico integrato supporta l'allineamento automatico per garantire una ricarica efficace. Il braccetto può essere ruotato di 360 gradi per ottenere un angolo di visuale ottimale. La velocità di caricamento massima con una potenza di uscita di 5 W, 7,5 W, 10 W e 15 W è ottimizzata a seconda del dispositivo.
Imtron GmbH non si assume nessuna responsabilità per danni al prodotto, danni materiali o lesioni personali derivanti da un uso negligente, improprio, scorretto o non conforme alle istruzioni del produttore.

3. Componenti
A. Connettore USB tipo C (non visibile, posizionato nella parte inferiore)
B. Caricabatterie da auto MagISY
C. Anello di tenuta
D. Meccanismo di avvitamento per il gancio
E. Braccetto con giunto universale
F. Gancio di ancoraggio
G. Cavo da USB tipo C a USB tipo C (1 m)

4. Ambito della fornitura
1 x Caricabatterie da auto MagISY
1 x Cavo da USB tipo C a USB tipo C, lunghezza 1 m
1 x Morsetto
1 x Manuale utente

5. Prima del primo utilizzo
Rimuovere con cura il prodotto e gli accessori dalla confezione originale. Smaltire l'imballaggio originale in conformità con i requisiti normativi applicabili. In caso di domande sul corretto smaltimento, contattare le autorità locali. Controllare che la fornitura sia completa e non presenti danni. Se qualcosa manca o è danneggiato, contattare immediatamente il rivenditore specializzato.

6. Funzionamento
Montaggio e installazione del caricabatterie da auto MagISY
1 Allentare l'anello di tenuta sul retro del caricabatteria da auto MagISY ruotandolo in senso antiorario.

2 Inserire lo snodo sferico del supporto nell'anello di tenuta e avvitare quest'ultimo in senso orario per fissarlo.
Attenzione! Serrare l'anello di tenuta esclusivamente manualmente. Diversamente, il supporto potrebbe danneggiarsi.

3 Collegare il cavo USB di tipo C in dotazione alla porta USB di tipo C sul caricabatteria da auto MagISY e a una porta USB di tipo C nel veicolo.
Alternativamente, è possibile utilizzare il caricabatterie da auto MagISY anche in ambito domestico. In tal caso, collegarlo a un alimentatore appropriato.

4 Fissare il caricabatterie da auto MagISY alla bocchetta di ventilazione del veicolo.

5 Inserire il gancio posto sul retro del supporto nella bocchetta di ventilazione.

6 Serrare il gancio con il meccanismo a vite. Infine, verificare che il supporto sia correttamente inserito e allinearlo.

Caricare il proprio dispositivo mobile
Il caricabatterie MagISY car utilizza la tecnologia MagSafe per assicurare un perfetto allineamento. È possibile posizionare il telefono sul supporto di ricarica anche utilizzando soltanto una mano, grazie al sistema magnetico integrato.
Visualizzare il proprio dispositivo in modalità verticale o orizzontale per accedere in modo ottimale alla ricarica, allo streaming, alla conversazione e alla navigazione, mantenendo le mani libere.
È possibile agganciare agevolmente il telefono al supporto con una mano e posizionarlo sempre magneticamente. Scorrere la propria playlist in modalità verticale e passare rapidamente alla modalità orizzontale per riprodurre e navigare, il tutto senza interrompere la funzione di ricarica del caricabatteria da auto MagISY. Questo supporto di alta qualità per bocchette di ventilazione è dotato di un magnete potente e di una robusta clip che si applica alla maggior parte delle auto, assicurando che il dispositivo rimanga ben saldo e sicuro, senza mai interrompere il ciclo di ricarica, anche su strade sconnesse.

7. Pulizia e cura
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni, salvo che sotto adeguata supervisione.
- Pulire l'involucro solo con un panno morbido leggermente umido.
- Non utilizzare detergenti o solventi aggressivi, spazzole a setole dure, oggetti metallici o affilati così da non danneggiare l'alloggiamento.
- Non immergere il prodotto in acqua o altro liquido durante la pulizia. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.
- Assicurarsi che il cavo di collegamento tipo C sia scollegato dal dispositivo prima di effettuare la pulizia.
- Non consentire all'acqua di penetrare nel prodotto.

8. Risoluzione dei problemi
- Non utilizzare il caricabatteria da auto MagISY insieme a prodotti per i quali non è stato concepito o le cui specifiche eccedono la capacità del prodotto.
- Il caricabatteria da auto MagISY si riscalderà leggermente durante il ciclo di ricarica; tale condizione è normale e non deve destare preoccupazione.
- Se si verificano problemi durante il funzionamento, contattare il produttore.

9. Dati tecnici
Supporti : MPP
Ingresso USB tipo C : 9 V ⎓ 3 A, 12 V ⎓ 3 A
Uscita wireless : 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W
Bande di frequenza : 110-148 kHz (5 W, 7,5 W, 10 W); 360 kHz (15 W)
Massima potenza di radiofrequenza trasmessa : 110 kHz-148 kHz (solo per UE) 15,66 dBuA/m (a 3 m), -15,54 dBuA/m (a 10 m) 360 kHz (solo per UE) 15,41 dBuA/m (a 3 m), -15,8 dBuA/m (a 10 m)
Colore : Nero
Temperatura di esercizio : 0-25 °C
Cavo di collegamento : da USB-C a USB-C, lunghezza cavo 1 metro
Materiale : Alluminio
Dimensioni : Ø 60 x 28 mm
Peso : 72 g
Importatore : Imtron GmbH
: Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germania
: N. iscrizione registro commerciale: HRB 4580

* Modifiche tecniche riservate.

Il cavo USB in dotazione è destinato esclusivamente all'uso previsto con il prodotto.

10. Dichiarazione di conformità UE
Con la presente Imtron GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ICC 2200 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: https://www.isy-online.eu/downloads.
WPT:
Campo H irradiato : -15,54 dBuA/m (a 10 m) (solo per UE)
Gamma di frequenza TX/RX : 110-148 kHz
Campo H irradiato : -15,8 dBuA/m (a 10 m) (solo per UE)
Gamma di frequenza TX/RX : 360 kHz

Gebruikershandleiding NL

Gefeliciteerd met de aankoop van dit product. Het is eenvoudig en ongecompliceerd te gebruiken en het lezen van deze handleiding helpt u bij het optimaal benutten van alle functies.

1. Veiligheidsinstructies
- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product voor het eerst gebruikt. Ze bevatten belangrijke informatie voor uw veiligheid en voor het gebruik en onderhoud van het product. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik en als u het apparaat aan anderen doorgeeft, overhandig dan ook deze instructies.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding om gevaarlijke situaties te vermijden. Onjuist gebruik is gevaarlijk en zal de garantie ongeldig maken.
- Breng geen wijzigingen in dit product, de onderdelen of accessoires ervan aan.
- Maak het product niet open.
- Als het product beschadigd raakt, gebruik het dan niet meer en laat het repareren door een expert of neem contact op met onze klantenservice. Haal het product niet uit elkaar en probeer het niet zelf te repareren.
- Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn aanbevolen of zich in de verpakking bevinden. Installeer het product zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.
- Het gebruik van accessoires en onderdelen die niet uitdrukkelijk door de fabrikant worden aanbevolen, kan letsel of schade veroorzaken en maakt de garantie ongeldig.
- Laat de oppervlakte van het apparaat op geen enkele wijze in contact komen met scherpe of harde voorwerpen.
- Dompel de Elke elektrische onderdelen van het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen wanneer u deze reinigt of gebruikt. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
- Dit apparaat is niet bedoelt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructie ontvangen heeft over het gebruik van het apparaat.
- Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met dit apparaat spelen.
- **Voorzichtig!** Stel het product niet bloot aan regen of vocht om brand of elektrische schokken te voorkomen.
- Het product mag niet worden blootgesteld aan druppelend of spattend water.
- Er mogen geen voorwerpen of vloeistoffen via de openingen in het product terechtkomen.
- Laat alle reparaties door vakbekwame technici uitvoeren. Probeer het product niet zelf te repareren. Neem in geval van schade contact op met onze klantenservice, bijvoorbeeld als het netsnoer of de stekker beschadigd is, als er vloeistof in het product is gekomen of voorwerpen in het product zijn gevallen, als de behuizing beschadigd is, als het product is blootgesteld aan regen of vocht, niet goed werkt of is gevallen.
- Het product moet worden gebruikt via een externe voeding of een andere 9V/DC- of 12V/DC-bron die voldoet aan de LPS-vereisten van IEC/EN 62368-1.
- Dit product kan worden gevoed via een USB-C-poort door elke CE-conforme voedingsbron die de Europese interface volgens EN55032 implementeert.
- Vermijd het gebruik van het product binnen 15 cm van een pacemaker, omdat uw product de werking van de pacemaker kan verstoren.
- Als het verbonden mobiele apparaat valt door een fout van de gebruiker of bijvoorbeeld door sterke magnetische of elektrostatische interferentie, moet u het voertuig op een veilige plaats van de weg parkeren om het mobiele apparaat veilig op te pakken. Pak het mobiele apparaat nooit op tijdens het rijden.
- Onthoud altijd dat veilig rijden uw eerste en belangrijkste verantwoordelijkheid is. Bedien het apparaat niet tijdens het rijden of als u op een andere manier wordt afgeleid.
- Monteer het apparaat niet in de buurt van een airbag of op een plaats waar de airbag zich bij het opblazen kan verspreiden. Anders kan het apparaat worden samengedrukt wanneer de airbag wordt opgeblazen, wat schade aan het apparaat kan veroorzaken en mensen in de omgeving in gevaar kan brengen.
- Controleer of het oppervlak waarop het apparaat bevestigd is stevig en stabiel is. Anders kan het apparaat vallen, waardoor het risico bestaat dat u de controle over het voertuig verliest, het apparaat en het voertuig beschadigt en de personen in het voertuig verwondt.
- **Voorzichtig!** Als het product niet goed werkt als gevolg van elektrostatische ontlading en korte stroompieken, moet u het loskoppelen van de voeding en opnieuw aansluiten.
- **Belangrijk!** Controleer voor gebruik of het product in bruikbare staat is. Het product mag niet worden gebruikt als het tekenen van schade vertoont of als er reden is om aan te nemen dat het defect is.
- Raadpleeg het hoofdstuk **Reiniging en onderhoud**.

2. Beoogd gebruik
Deze draadloze magnetische MagISY-autolader is ontworpen om MagSafe mobiele apparaten op te laden van verschillende fabrikanten die draadloos opladen ondersteunen. De geïntegreerde magnetische ring ondersteunt automatische uitlijning voor effectief opladen. De beugel kan 360 graden worden gedraaid voor een optimale kijkhoek. Een maximale oplaadsnelheid met uitgangsvermogen van 5 W, 7,5 W, 10 W en 15 W dat is geoptimaliseerd voor het apparaat.
Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onzorgvuldig, oneigenlijk, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet in overeenstemming is met de instructies van de fabrikant.

3. Onderdelen
A. USB Type-C-connector (niet zichtbaar, bevindt zich aan de onderkant)
B. MagISY-autolader
C. Klemring
D. Schroefmechanisme voor de haak
E. Beugel met universele koppeling
F. Bevestigingshaak
G. USB Type-C naar USB Type-C-kabel (1 m)

4. Inhoud van de verpakking
1 x MagISY-autolader
1 x USB Type-C naar USB Type-C-kabel, lengte 1 m
1 x Clip
1 x Gebruikershandleiding

5. Vóór het eerste gebruik
Verwijder het product en de accessoires voorzichtig uit de originele verpakking. Gooi de originele verpakking weg volgens de geldende wettelijke voorschriften. Neem contact op met uw gemeente als u vragen hebt over de juiste manier van afdanken. Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is en niet is beschadigd. Neem meteen contact op met uw leverancier als er iets ontbreekt of als er schade is.

6. Bediening
De MagISY-autolader monteren en installeren
1 Draai de klemring aan de achterkant van de MagISY-autolader los door deze linksom te draaien.

2 Plaats het kogelgewricht van de houder in de klemring en draai de klemring rechtsom vast.
Opgelet! Draai de klemring slechts handvast aan. Anders kan de houder beschadigd raken.

3 Sluit de meegeleverde USB Type-C-kabel aan op de USB Type-C-poort van de MagISY-autolader en op een USB Type-C-poort in uw voertuig.
Als alternatief kunt u de MagISY-autolader ook thuis gebruiken. Sluit het apparaat in dat geval aan op een geschikte voeding.

4 Bevestig de MagISY-autolader aan het luchtrooster van de auto.

5 Steek de haak aan de achterkant van de houder in het luchtrooster.

6 Schroef de haak vast met het schroefmechanisme. Controleer ten slotte of de houder goed vastzit en lijn deze uit.

Uw mobiele apparaat opladen
De MagISY-autolader maakt gebruik van MagSafe-technologie voor een perfecte uitlijning. Dankzij het geïntegreerde magneetsysteem kunt u uw telefoon eenvoudig met één hand op de oplaadhouder plaatsen.
Bekijk uw apparaat in portret- of landschapsmodus voor optimale toegang tot opladen, streamen, praten en navigeren terwijl u uw handen vrij houdt.
U kunt uw telefoon gemakkelijk met één hand aan de houder bevestigen en deze altijd magnetisch positioneren. Scroll door uw afspeellijst in portretmodus en schakel snel over naar landschapsmodus om te streamen en te navigeren - allemaal zonder de oplaadfunctie van uw MagISY-autolader te onderbreken. Deze hoogwaardige ventilatiebeugel is voorzien van een sterke magneet en een stevige ventilatieclip die in de meeste auto's past, zodat uw apparaat veilig blijft, zonder de oplaadcyclus ooit te onderbreken, zelfs op de hobbeligste wegen.

7. Reiniging en onderhoud
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Maak de behuizing alleen schoon met een licht vochtige zachte doek.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen, harde borstels, metalen of scherpe voorwerpen om de behuizing niet te beschadigen.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen tijdens het reinigen. Houd het product nooit onder stromend water.
- Zorg ervoor dat de Type-C-aansluitkabel is losgekoppeld van het apparaat voordat u het schoonmaakt.
- Zorg dat er geen water het product binnendringt.

8. Problemen oplossen
- Gebruik de MagISY-autolader niet met producten waarvoor deze niet is ontworpen of waarvan de specificaties de capaciteit van het product overschrijden.
- De MagISY-autolader wordt tijdens de oplaadcyclus enigszins warm; dit is normaal en geen reden tot bezorgdheid.
- Neem contact op met de fabrikant als u problemen ondervindt tijdens het gebruik.

9. Technische gegevens
Ondersteunt : MPP
Ingang USB Type-C : 9 V ⎓ 3 A, 12 V ⎓ 3 A
Draadloze uitgang : 5 W/7,5 W/10 W/15 W
Frequentiebanden : 110-148 kHz (5 W, 7,5 W, 10 W); 360 kHz (15 W)
Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen : 110 kHz-148 kHz (only voor EU) 15,66 dBuA/m (bij 3 m), -15,54 dBuA/m (bij 10 m) 360 kHz (alleen voor EU) 15,41 dBuA/m (bij 3 m), -15,8 dBuA/m (bij 10 m)
Kleur : Zwart
Bedrijfstemperatuur : 0-25 °C
Aansluitkabel : USB-C naar USB-C, kabellengte 1 meter
Materiaal : Aluminium
Afmetingen : Ø 60X28 mm
Gewicht : 72g
Importeur : Imtron GmbH
: Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Duitsland
: Handelsregisternr.: HRB 4580

* Technische wijzigingen voorbehouden.

De meegeleverde USB-kabel is alleen bedoeld voor gebruik met het product.

10. EU-conformiteitsverklaring
Imtron GmbH verklaart hierbij, dat de radioapparatuur van het type ICC 2200 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internet-adres: https://www.isy-online.eu/downloads.
WPT:
Uitgestraald H-veld : -15,54 dBuA/m (bij 10 m) (alleen voor EU)
TX/RX-frequentiebereik : 110-148 kHz
Uitgestraald H-veld : -15,8 dBuA/m (bij 10 m) (alleen voor EU)
TX/RX-frequentiebereik : 360 kHz

Instrukcja obsługi PL

Gratulujemy zakupu niniejszego produktu. Jest łatwy i prosty w obsłudze, a przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi pomoże Ci w pełni wykorzystać wszystkie funkcje.

1. Instrukcje bezpieczeństwa
- Przed pierwszym użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Zawiera ona ważne informacje dotyczące Twojego bezpieczeństwa oraz użytkowania i pielęgnacji produktu. Instrukcję należy zachować na przyszłość i przekazać ją wraz z urządzeniem.
- Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, nie należy używać urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Niewłaściwe użytkowanie skutkuje zagrożeniami oraz unieważnieniem gwarancji.
- Nie wolno zmieniać ani modyfikować produktu, jego części ani akcesoriów.
- Produktu nie należy rozbierać na części pierwsze.
- Jeśli produkt ulegnie uszkodzeniu, zaprzestań jego używania i oddaj go do naprawy specjaliście lub skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta. Urządzenia nie należy rozbierać na elementy pierwsze, ani podejmować prób jego samodzielnej naprawy.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta lub dołączonych do zestawu. Zamontuj produkt zgodnie z opisem zamieszczonym w niniejszej instrukcji obsługi.
- Stosowanie akcesoriów i części, które nie zostały wyraźnie zalecone przez producenta, może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenia oraz unieważnienie gwarancji.
- Nie dotykaj, nie naciskaj i nie pocieraj powierzchni urządzenia ostrymi lub twardymi przedmiotami.
- Podczas czyszczenia lub użytkowania urządzenia nigdy nie zanurzaj żadnych jego części elektrycznych w wodzie lub innych płynach. Urządzenia nie wolno wstawiać pod strumień bieżącej wody.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymają od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia.
- Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się tym urządzeniem.
- **Ostrożnie!** Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj produktu na działanie deszczu i wilgoci.
- Produkt nie może zostać narażony na kapanie lub zachlapanie.
- Do wnętrza produktu nie mogą przedostać się żadne przedmioty ani płyny.
- Wszelkie prace serwisowe należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W razie stwierdzenia jakiegokolwiek rodzaju uszkodzenia, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta, np. jeśli uszkodzony jest kabel połączeniowy lub wtyczka, jeśli do środka produktu dostała się ciecz lub wpadł do niego jakiś przedmiot, jeśli obudowa jest uszkodzona, produkt był wystawiony na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa prawidłowo lub został upuszczony.
- Produkt musi być zasilany ze źródła zewnętrznego lub innego źródła napięcia 9 V/DC lub 12 V/DC zgodnego z wymogami LPS określonymi w normie IEC/EN 62368-1.
- Produkt ten można zasilać przez port USB-C za pomocą dowolnego źródła zasilania zgodnego z normą CE, które obsługuje interfejs europejski zgodnie z normą EN55032.
- Unikaj używania produktu w odległości mniejszej niż 15 cm od rozrusznika serca, gdyż produkt może zakłócać jego pracę.
- Jeśli podłączone urządzenie mobilne spadnie, np. z powodu błędu użytkownika lub silnych zakłóceń magnetycznych lub elektrostatycznych, należy zaparkować pojazd w bezpiecznym miejscu poza drogą, aby móc bezpiecznie podnieść urządzenie mobilne. Nie wolno podnosić urządzenia mobilnego prowadząc pojazd.
- Zawsze pamiętaj, że bezpieczna jazda samochodem to Twój pierwszy i najważniejszy obowiązek. Nie należy obsługiwać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu ani w inny sposób rozpraszać uwagi.
- Należy unikać montażu urządzenia w pobliżu poduszki powietrznej lub w miejscach, w których poduszka powietrzna może się rozprzestrzenić w razie jej napełnienia. W przeciwnym wypadku urządzenie może ulec ściśnięciu podczas napełniania się poduszki powietrznej, co może spowodować uszkodzenie urządzenia i narażenie osób znajdujących się w pobliżu na niebezpieczeństwo.
- Należy sprawdzić wytrzymałość i stabilność powierzchni, na której mocowane jest urządzenie. W przeciwnym razie urządzenie może spaść, co stwarza ryzyko utraty kontroli nad pojazdem, uszkodzenia urządzenia i pojazdu oraz obrażeń osób znajdujących się w pojeździe.
- **Ostrożnie!** Jeżeli produkt przestanie działać poprawnie z powodu wyładowania elektrostatycznego lub krótkotrwałego skoku napięcia, należy odłączyć go od źródła zasilania i ponownie podłączyć.
- **Ważne!** Przed użyciem należy upewnić się, że produkt jest w stanie nadającym się do użytku. Nie wolno używać produktu, jeśli nosi ślady uszkodzenia lub istnieje podejrzenie, że jest wadliwy.
- Proszę zapoznać się z rozdziałem **Czyszczenie i pielęgnacja**.

2. Przeznaczenie urządzenia
Ta bezprzewodowa magnetyczna ładowarka samochodowa MagISY przeznaczona jest do ładowania urządzeń mobilnych ze złączem MagSafe różnych producentów, które obsługują ładowanie bezprzewodowe. Zintegrowany pierścień magnetyczny umożliwia automatyczne wyrównywanie w celu efektywnego ładowania. Uchwyt można obracać o 360 stopni, co pozwala na ustawienie optymalnego kąta widzenia. Maksymalna prędkość ładowania przy mocy wyjściowej 5 W, 7,5 W, 10 W i 15 W jest zoptymalizowana pod kątem urządzenia. Firma Imtron GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu, szkody majątkowe lub obrażenia ciała spowodowane nieostrożnym, niewłaściwym, nieprawidłowym użytkowaniem produktu lub użytkowaniem niezgodnym z instrukcjami producenta.

3. Elementy
A. Złącze USB typu C (niewidoczne, znajduje się na dole)
B. Ładowarka samochodowa MagISY
C. Pierścień zaciskowy
D. Mechanizm śrubowy zaczepu
E. Uchwyt z przegubem uniwersalnym
F. Zaczep montażowy
G. Kabel USB-C do USB-C (1 m)

4. Zakres dostawy
1 x ładowarka samochodowa MagISY
1 x kabel USB-C do USB-C, długość 1 m
1 x klips
1 x instrukcja obsługi

5. Przed pierwszym użyciem
Ostrożnie wyjmij produkt i akcesoria z oryginalnego opakowania. Prosimy o utylizację oryginalnego opakowania zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących właściwej utylizacji, prosimy o kontakt z lokalnymi władzami. Sprawdzić należy dostawę pod kątem kompletności i uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia braków lub uszkodzeń należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.

6. Obsługa
Montaż i instalacja ładowarki samochodowej MagISY
1 Poluzuj pierścień zaciskowy z tyłu ładowarki samochodowej MagISY, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

2 Włóż sworzeń kulowy uchwytu do pierścienia zaciskowego i dokręć pierścień zaciskowy zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
Ostrożnie! Pierścień zaciskowy należy dokręcać wyłącznie ręcznie. W przeciwnym razie uchwyt może ulec uszkodzeniu.

3 Podłącz dostarczony kabel USB-C do portu USB-C w ładowarce samochodowej MagISY i do portu USB-C w swoim pojeździe.
Alternatywnie możesz również używać ładowarki samochodowej MagISY w domu. W takim przypadku należy podłączyć ją do odpowiedniego źródła zasilania.

4 Zamontuj ładowarkę samochodową MagISY w otworze wentylacyjnym pojazdu.

5 Włóż zaczep znajdujący się z tyłu uchwytu do otworu wentylacyjnego.

6 Przykręć zaczep mocno za pomocą mechanizmu śrubowego. Na koniec należy sprawdzić, czy uchwyt jest prawidłowo osadzony i dopasować go.

Ładowanie urządzenia mobilnego
Ładowarka samochodowa MagISY wykorzystuje technologię MagSafe zapewniającą idealne dopasowanie. Dzięki zintegrowanemu systemowi magnesów możesz łatwo umieścić telefon na uchwycie ładującym, nawet trzymając go jedną ręką.
Możesz ustawić swoje urządzenie w trybie pionowym lub poziomym, aby móc optymalnie ładować, przesyłać strumieniowo, rozmawiać i korzystać z nawigacji, jednocześnie mając wolne ręce.
Możesz łatwo przymocować telefon do uchwytu jedną ręką i zawsze ustawić go w odpowiedniej pozycji dzięki magnesom. Przewijaj swoją listę odtwarzania w trybie pionowym i szybko przełącz się na tryb poziomy, aby przesyłać strumieniowo i nawigować — wszystko to bez przerywania ładowania urządzenia przy pomocy ładowarki samochodowej MagISY. Ten wysokiej jakości uchwyt na otwór wentylacyjny jest wyposażony w mocny magnes i solidny klips, który pasuje do większości samochodów. Dzięki temu możesz mieć pewność, że Twoje urządzenie pozostanie bezpieczne, a ładowanie nigdy nie zostanie przerwane, nawet na najbardziej wyboistych drogach.

7. Czyszczenie i pielęgnacja
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
- Obudowę należy czyścić wyłącznie lekko wilgotną, miękką ściereczką.
- Aby nie uszkodzić obudowy, nie należy używać agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników, twardych szczotek, metalowych lub ostrych przedmiotów.
- Podczas czyszczenia nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach. Produktu nie wolno wkładać pod strumień bieżącej wody.
- Przed czyszczeniem należy upewnić się, że kabel połączeniowy USB-C jest odłączony od urządzenia.
- Nie dopuść do przedostania się wody do produktu.

8. Wykrywanie i usuwanie usterek
- Nie używaj ładowarki samochodowej MagISY z produktami, do których nie jest przeznaczona, lub których specyfikacje przekraczają pojemność produktu.
- Ładowarka samochodowa MagISY może się nieznacznie nagrzewać w trakcie ładowania; jest to normalne i nie powinno stanowić powodu do niepokoju.
- Jeśli podczas użytkowania wystąpią jakiekolwiek problemy, prosimy o kontakt z producentem.

9. Dane techniczne
Obsługuje : MPP
Wejście USB-C : 9 V ⎓ 3 A, 12 V ⎓ 3 A
Wyjście bezprzewodowe : 5 W/7,5 W/10 W/15 W
Zakres częstotliwości : 110-148 kHz (5 W, 7,5 W, 10 W); 360 kHz (15 W)
Maksymalna moc przesyłanej częstotliwości radiowej : 110 kHz-148 kHz (tylko dla UE) 15,66 dBuA/m (@3 m), -15,54 dBuA/m (@10 m) 360 kHz (tylko dla UE) 15,41 dBuA/m (@3 m), -15,8 dBuA/m (@10 m)
Kolor : Czarny
Temperatura robocza : 0-25 °C
Kabel połączeniowy : USB-C do USB-C, długość kabla 1 m
Materiał : Aluminium
Wymiary : Ø 60 x 28 mm
Waga : 72 g
Importer : Imtron GmbH
: Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Niemcy
: Nr w Rejestrze Handlowym: HRB 4580

* Zastrzega się możliwość zmian technicznych.

Dołączony kabel USB jest przeznaczony wyłącznie do użycia z produktem.

10. Deklaracja zgodności UE
Niniejszym firma Imtron GmbH oświadcza, że urządzenie radiowe typu ICC 2200 spełnia wymagania określone w Dyrektywie 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest na stronie internetowej https://www.isy-online.eu/downloads.
WPT:
Promieniowane pole H : -15,54 dBuA/m (@10 m) (tylko dla UE)
Zakres częstotliwości TX/RX : 110-148 kHz
Promieniowane pole H : -15,8 dBuA/m (@10 m) (tylko dla UE)
Zakres częstotliwości TX/RX : 360 kHz